

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕЙ ЧАСТОТЫ: ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ. КОМПЛЕКТ МОНТАЖНЫЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Панель управления типа CP товарного знака ONI (далее – панель) предназначена для контроля и управления преобразователем частоты (далее – ПЧ) товарного знака ONI.

Комплект монтажный панели управления товарного знака ONI (далее – комплект) предназначен для выноса панели на дверь шкафа или другую поверхность.

Структура условного обозначения артикула:

ЕС – X₁ – XX₂ – X₃

ЕС – Обозначение аксессуара.

X₁ – Серия ПЧ: A150; K740.

XX₂ – Вид аксессуара: CP – панель управления; EXT – монтажный комплект панели управления.

X₃ – Размер аксессуара: отсутствует – единый типоразмер; B – большой; S – малый.

Технические данные

Технические данные панели приведены в таблице 1.

Технические данные комплекта приведены в таблице 2.

Габаритные и установочные размеры панели приведены на рисунке 1.

Габаритные и установочные размеры комплекта приведены на рисунке 2.

Меры безопасности

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации

Панель устанавливается в ПЧ совместимой серии или соответствующую монтажную рамку комплекта.

Монтажная рамка комплекта монтируется на дверь шкафа или другую поверхность, кабель подключается к ПЧ.

По истечении срока службы панель и комплект подлежат утилизации.

EN**Basic product data**

Control panel CP type ONI trademark (hereinafter referred to as the panel) is designed for monitoring and control of frequency converter (hereinafter referred to as the FC) of ONI trademark.

The control panel mounting kit of ONI trademark (hereinafter referred to as the kit) is designed for mounting the panel on the cabinet door or other surface.

Legend of an item:

EC – X₁ – XX₂ – X₃

EC – Accessory designation.

X₁ – FC series: A150; K740.

XX₂ – Accessory type: CP – Control panel; EXT – control panel mounting kit.

X₃ – Accessory size: not available – single size; B – large; S – small..

Technical data

Technical data of the panel are given in table 1

Technical data of the kit are given in table 2.

Overall and mounting dimensions of the panel are shown in figure 1.

Overall and mounting dimensions of the kit are shown in figure 2.

Safety measures

All installation and maintenance works should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Rules of installation and operation

The panel is installed into the frequency converter or the corresponding mounting frame of the kit.

The mounting frame of the kit is mounted on the cabinet door or other surface, the cable is connected to the frequency converter.

At the end of the service life, the panel and the kit shall be disposed of.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ONI тауар белгісінің CP типті басқару панелі (бұдан әрі – панель)
 ONI тауар белгісінің жиілікті түрлендіргішін (бұдан әрі – ЖТ)

бақылауға және басқаруға арналған.

ONI тауар белгісінің басқару панелінің монтаждау жиынтығы (бұдан әрі – жиынтық) панельді шкафтың есігіне не басқа бетке шығаруға арналған.

Артикулдің шартты таңбаланымының құрылымы:

$EC - X_1 - XX_2 - X_3$

EC – Керек-жарақтың таңбаланымы.

X₁ – ЖТ сериясы: A150; K740.

X₂ – Керек-жарақтың түрі: CP – басқару панелі; EXT – басқару панелінің монтаждау жиынтығы.

X₃ – Керек-жарақтың өлшемі: жоқ – бірыңғай типтік өлшем; B – үлкен; S – шағын.

Техникалық деректер

Панельдің техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Жиынтықтың техникалық деректері 2 кестеде келтірілген.

Панельдің габариттік және орнату өлшемдері 1 суретте келтірілген.

Жиынтықтың габариттік және орнату өлшемдері 2 суретте келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Монтаждаудың және техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Панель үйлесімді серияның ЖТ-не не жиынтықтың тиісті монтаждау жақтауына қондырылады.

Жиынтықтың монтаждау жақтауы шкафтың есігіне не басқа бетке монтаждалады, кабелі ЖТ-не жалғанады.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін панель мен жиынтық кәдеге жаратылуы тиіс.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение / Value / Мәні
Совместимость / Compatibility / Үйлесімділік		ПЧ серии A150 / A150 Series FC / A150 сериялы ЖТ
Дисплей / Display		LED
Наличие индикаторов / Availability of indicators / Индикаторлардың бар болуы		Да, 6 шт. / Yes, 6 pcs. / Иә, 6 дана
Наличие потенциометра / Availability of potentiometer / Потенциометрдің бар болуы		Да / Yes / Иә
Интерфейс / Interface		RS-485
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі		IP20
Эксплуатация / Operation / Пайдалану	Степень загрязнения окружающей среды по ГОСТ IEC 60947-1 / Pollution degree according to IEC 60947-1 / IEC 60947-1 MEMCT бойынша қоршаған ортаның ластану дәрежесі	2
	Температура / Temperature, °C	– 10...+40
	Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, %	5 ÷ 95
	Высота над уровнем моря / Altitude above sea level / Теңіз деңгейінен биіктігі, m	≤ 1000
Транспорти- рование / Transportation / Тасымалдау	Условия / Conditions / Шарттары	Любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающей предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги / By any type of covered transport in the manufacturer's package that protects the packed products from mechanical damage, dirt and moisture ingress / Буып- түйілген бұйымдарды механикалық зақымданудан, былғану мен ылғалдың тиюінен сақтауды қамтамасыз ететін дайындаушының қаптамасымен жабық көліктің кез келген түрімен
	Температура / Temperature, °C	–20...+70
Хранение / storage / Сақтау	Условия / Conditions / Шарттары	В упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией / In the manufacturer's package in rooms with natural ventilation / Дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін ұйжайларда
	Температура / Temperature, °C	–20...+70

Продолжение таблицы 1 / Continuation of the table 1 / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение / Value / Мәні
Хранение / storage / Сақтау	Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, %	5 ÷ 95
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату		Для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки бытовой электронной техники / For disposal, hand over to a specialized company for recycling household electronic equipment / Көдеге жарату үшін тұрмыстық электронды техниканы қайта өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға өткізу керек
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы		Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды
Габаритные размеры / Overall dimensions / Габариттік лшемдері, mm		50×65×19
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы		Панель / Panel: 1 шт. / pc / дана
Масса / Weight / Салмағы, kg		0,04
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл		10
Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзім, жыл*		2
Примечания 1* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем условий транспортирования, хранения и эксплуатации. Претензии с повреждениями корпуса и следами вскрытия не принимаются. 2 Информация о ПЧ серий А150 и К740 товарного знака ONI размещена на сайте oni-system.com. / Notes 1* The warranty remains valid only if the purchaser complies with the conditions of transportation, storage and operation. Claims with damaged case and tampering marks will not be accepted. 1 Information on the A150 and K740 series frequency converters of the ONI trademark can be found at oni-system.com. / Ескертпелер 1* Кепілдік сатып алушы тасымалдау, сақтау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде сақталады. Корпустың зақымдалуымен және ашылған іздерімен бірге арыз-шағымдар қабылданбайды. 2 ONI тауар белгісінің А150 және К740 сериялы ЖТ туралы ақпарат oni-system.com сайтында орналастырылған.		

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение для комплекта / Value for the kit / Жиынтық үшін мәні		
		EC-A150-EXT	EC-K740-EXT-B	EC-K740-EXT-S
Совместимость / Compatibility / Үйлесімділік		ПЧ серии A150 / A150 series FC / A150 сериялы ЖТ	ПЧ серии K740 мощностью свыше 11 кВт / K740 FC with power above 11kW / Қуаты 11 кВт асатын K740 сериялы ЖТ	ПЧ серии K740 мощностью до 7,5 кВт / K740 FC with power up to 7,5 kW / Қуаты 7,5 кВт-қа дейінгі K740 сериялы ЖТ
Кабель / Cable		RJ-45 – RJ-45		
Длина кабеля / Cable length / Кабельдің ұзындығы, m		1		
Эксплуатация / Operation / Пайдалану	Степень загрязнения окружающей среды по ГОСТ IEC 60947-1 / Pollution degree according to IEC 60947-1 / IEC 60947-1 МЕМСТ бойынша қоршаған ортаның ластану дәрежесі	2		
	Температура / Temperature, °C	–10...+40		
	Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, %	5 ÷ 95		
	Высота над уровнем моря / Altitude above sea level / Теңіз деңгейінен биіктігі, m	≤ 1000		
	Условия / Conditions / Шарттары	Любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающей предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги / By any type of covered transport in the manufacturer's package that protects the packed products from mechanical damage, dirt and moisture ingress / Буып-түйілген бұйымдарды механикалық зақымданудан, былғану мен ылғалдың тиюінен сақтауды қамтамасыз ететін дайындаушының қаптамасымен жабық көліктің кез келген түрімен		
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау		Температура / Temperature, °C		
		–20...+70		

Продолжение таблицы 2 / Continuation of the table 2 / Кестенің жалғасы 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение для комплекта / Value for the kit / Жиынтық үшін мәні		
		EC-A150-EXT	EC-K740-EXT-B	EC-K740-EXT-S
Совместимость / Compatibility / Үйлесімділік		ПЧ серии A150 / A150 series FC / A150 серийлы ЖТ	ПЧ серии K740 мощностью свыше 11 кВт / K740 FC with power above 11kW / Қуаты 11 кВт асатын K740 сериялы ЖТ	ПЧ серии K740 мощностью до 7,5 кВт / K740 FC with power up to 7,5 kW / Қуаты 7,5 кВт-қа дейінгі K740 серийлы ЖТ
Хранение / storage / Сақтау	Условия / Conditions / Шарттары	В упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией / In the manufacturer's package in rooms with natural ventilation / Дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін үйжайларда		
	Температура / Temperature, °C	-20...+70		
	Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы, %	5 ÷ 95		
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату		Для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки бытовой электронной техники / For disposal, hand over to a specialized company for recycling household electronic equipment / Көдеге жарату үшін тұрмыстық электронды техниканы қайта өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға өткізу керек		
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы		Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды		
Комплектность / Completeness of set / Жиынтықтылығы		Монтажная рамка / Mounting frame / Монтаждау жақтауы: 1 шт. / pc / дана; Кабель / Cable / Кабелі RJ45 – RJ45: 1 шт. / pc. / дана		
Масса / Weight / Салмағы, kg		0,015	0,035	0,02

Продолжение таблицы 2 / Continuation of the table 2 / Кестенің жалғасы 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для комплекта / Value for the kit / Жиынтық үшін мәні		
	EC-A150-EXT	EC-K740-EXT-B	EC-K740-EXT-S
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл	10		
Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзім, жыл*	2		

Примечания

1* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем условий транспортирования, хранения и эксплуатации. Претензии с повреждениями корпуса и следами вскрытия не принимаются.

2 Информация о преобразователях частоты серий A150 и K740 товарного знака ONI размещена на сайте oni-system.com. /

Notes

1* The warranty remains valid only if the purchaser complies with the conditions of transportation, storage and operation. Claims with damaged case and tampering marks will not be accepted.

2 Information on the A150 and K740 series frequency converters of the ONI trademark can be found at oni-system.com. /

Ескертпелер

1* Кепілдік сатып алушы тасымалдау, сақтау және пайдалану шарттарын сақтаған кезде сақталады. Корпусың зақымдалуымен және ашылған іздерімен бірге арыз-шағымдар қабылданбайды.

2 ONI тауар белгісінің A150 және K740 сериялы жиілікті түрлендіргіштері туралы ақпарат oni-system.com сайтында орналастырылған.

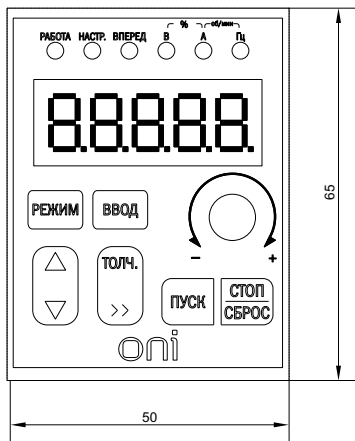
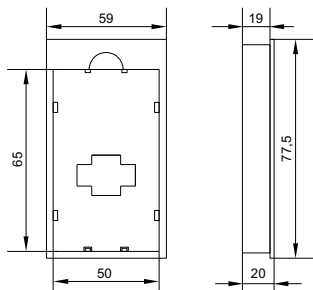
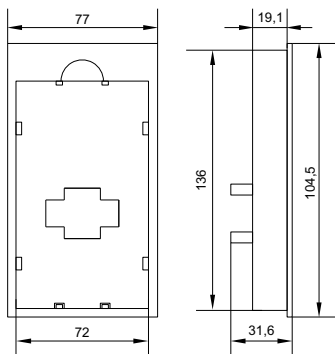


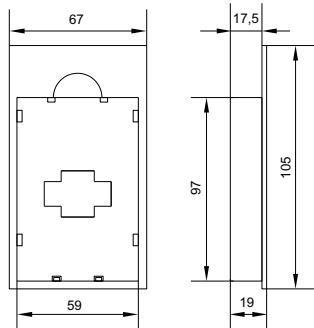
Рисунок 1 – Габаритные и установочные размеры панели / Figure 1 – Overall and mounting dimensions of the panel / 1 сурет – Панельдің габариттік және орнату өлшемдері



a) EC-A150-EXT



b) EC-K740-EXT-B



c) EC-K740-EXT-S

Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры комплекта / Figure 2 – Overall and mounting dimensions of the kit /
2 сурет – Жиынтықтың габариттік және орнату өлшемдері